

آمدنامه مترجم

معروف به

صفوة المصادر

دانش بید یونانده شلح امید آرگا



مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

آدم نامہ مترجم

معروف بہ

صفوة المصادر

مع مختصر قواعد

ناشر

دانش بک ڈپوٹانڈہ امبیڈ کرنگر (یو۔ پی)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**اسم:** کسی چیز یا شخص کے نام کو کہتے ہیں جیسے، کمال، لال، پنڈہ، درہنگہ وغیرہ۔  
 بناوٹ کے اعتبار سے اسم کی تین قسمیں ہیں۔

(۱) جامد (۲) مصدر (۳) مشتق

**جامد:** وہ اسم ہے جو نہ خود کسی سے بنا ہو اور نہ اس سے کوئی چیز بنے جیسے گل۔  
 گردن۔ برتن وغیرہ۔

**مصدر:** وہ اسم ہے جس سے کسی کام کا کرنا یا ہونا معلوم ہو اور اس سے اسم مشتق اور فعل نکلیں۔ جیسے، آمدن آثار فتن جانا وغیرہ  
 مصدر کی علامت یا پہچان فارسی میں ذن یا ثن ہے اور اردو میں نا ہے۔

**نوٹ:** واضح ہو کہ ہر فارسی لفظ جس کے آخر میں دن یا تن ہو مصدر نہیں ہو سکتا بلکہ یہ دیکھنا چاہئے کہ اس سے اسم و فعل بھی بنتے ہوں، لہذا جہتیں گردن، برتن وغیرہ مصدر نہیں ہوگا کیونکہ اس سے اور کوئی الفاظ مشتق نہیں ہوتے ہیں۔  
 مشتق کے اعتبار سے مصدر کی دو قسمیں ہیں۔

متصرف مقضب

**متصرف:** وہ مصدر ہے جس کے تمام افعال کی گردانیں آئیں جیسے گفتن

**مقضب:** وہ مصدر ہے جس کے تمام افعال کی گردانیں نہ آئیں جیسے سوختن

**مشتق:** وہ اسم ہے جو مصدر سے بنا ہو، جیسے گفتن سے گویندہ، نوشتن سے نوشتہ وغیرہ۔

**حاصل مصدر** :- وہ اسم ہے جو مصدر سے بنے اور اس سے مصدر کی حالت و کیفیت یا اثر کو سمجھا جائے جیسے سوختن سے سوزش حاصل مصدر ہوا حاصل مصدر بنانے کے بہت سے قاعدے ہیں اس لئے ساتھ مصدر دے دیا گیا ہے جس کو یاد کر لینا کافی ہے تفصیلی قاعدہ اگلی کتابوں میں پڑھو گے۔

**طریق تعدیہ :-** یعنی ہر فعل عام طور پر ایک مفعول چاہتا ہے اور بعض دو مفعول بھی چاہتے ہیں۔ اگر ایک مفعول والے فعل متعدی کو دو مفعول والا فعل متعدی بنانا ہو یا فعل لازم کو فعل متعدی بنانا ہو تو اس کا قاعدہ یہ ہے کہ فعل لازم یا فعل متعدی کو بیک وقت مفعول کے امر حاضر معروف کے آخر حرف کو زبردے کر ”انیدن“ بڑھا دیتے ہیں۔ جیسے جوے سے جو یا نیدن، پوش سے پوشانیدن ترس سے ترسانیدن وغیرہ۔

اسی متعدی بنانے کے قاعدہ کو طریق تعدیہ کہتے ہیں۔

**فعل** :- کام کو کہتے ہیں۔ فاعل : کام کرنے والے کو اور مفعول جس پر کام ختم ہو۔

**فعل لازم** :- وہ فعل ہے صرف فاعل پر تمام ہو جائے اور مفعول کا محتاج نہ ہو جیسے زید آمد۔ احمد رفت۔

**فعل متعدی** :- اس فعل کو کہتے ہیں جو فاعل اور مفعول دونوں کو چاہے اور

بغیر مفعول کے پورا نہ ہو جیسے احمد خط نوشت۔

ہر فعل کے چھ صیغے ہوتے ہیں، صیغوں کے نام یہ ہیں:

﴿۱﴾ واحد غائب ﴿۲﴾ جمع غائب ﴿۳﴾ واحد حاضر ﴿۴﴾ جمع حاضر

﴿۵﴾ واحد متکلم ﴿۶﴾ جمع متکلم

ماضی تہائی کے صرف تین ہی صیغے آتے ہیں وہ یہ ہیں۔

﴿۱﴾ واحد غائب ﴿۲﴾ جمع غائب ﴿۳﴾ واحد متکلم

چند حروف سے مل کر جو مختلف شکل بنتی رہتی ہے، اسی کو صیغہ کہتے ہیں جیسے: آمد، آمدند، وغیرہ صیغوں کی ضمیریں یہ ہیں۔

واحد غائب	جمع غائب	واحد حاضر	جمع حاضر	واحد متکلم	جمع متکلم
پوشیدہ	ند	کی	ید	م	یم

**فعل ماضی** :- جس فعل سے گزرے ہوئے زمانے میں کسی کام کا ہونا یا کرنا

معلوم ہوا اسکو فعل ماضی کہتے ہیں جیسے: آمد، وہ آیا، گفت، اس نے کہا، رفت وہ گیا۔  
فعل ماضی کی چھ قسمیں ہیں۔

﴿۱﴾ ماضی مطلق ﴿۲﴾ ماضی قریب ﴿۳﴾ ماضی بعید ﴿۴﴾ ماضی تامم  
(ماضی استمراری ﴿۵﴾ ماضی احتمالی (ماضی شککیہ) ﴿۶﴾ ماضی تہائی (ماضی شرطیہ)

**فعل ماضی مطلق** :- جس فعل سے صرف گزرا ہوا زمانہ سمجھا جائے اور یہ نہ

معلوم ہو کہ ابھی گزرا ہے یا کب گزرا ہے اس کو ماضی مطلق کہتے ہیں جیسے: آمد، وہ آیا، رفت، وہ گیا۔

ماضی مطلق کے بنانے کا قاعدہ یہ ہے کہ مصدر کا آخری حرف 'ن' گر ادینے سے اور 'ن' سے پہلے والے حرف کے زیر کو ہٹانے دینے سے فعل ماضی مطلق کا صیغہ واحد غائب بن جاتا ہے۔ جیسے آمدن سے آمد۔ خوردن سے خورد۔ رفتن سے

رفت بقیہ پانچ سینے اسی میں پانچوں صیغوں کی ضمیریں لگا کر بتائے جائیں گے۔

## فعل ماضی قریب :- جس فعل سے نزدیک کا گذرا ہوا زمانہ سمجھا جائے

اس کو ماضی قریب کہتے ہیں جیسے: آمدہ است، وہ آیا ہے رفتہ است، وہ گیا ہے، اس کے بنانے کا قاعدہ یہ ہے کہ ماضی مطلق کے آخر حروف کو زبردے کر اس کے آخر میں "ہ است" بڑھادیں گے جیسے: آمد سے آمدہ است۔ رفت سے رفتہ است۔ خورد سے خوردہ است۔

## فعل ماضی بعید :- جس فعل سے دور کا گزرا ہوا زمانہ سمجھا جائے اس کو ماضی بعید

کہتے ہیں اس کے بنانے کا قاعدہ یہ ہے کہ ماضی مطلق کے آخری حرف کو زبردے کر اس کے آخر میں "ہ بود" بڑھادیں گے جیسے آمد سے آمدہ بود۔ رفت سے رفتہ بود۔

## فعل ماضی ناتمام، یا فعل ماضی استمراری :- جس فعل سے گزرے

ہوئے زمانہ میں کسی کام کا لگاتار ہونا یا ختم ہونا سمجھا جائے، اس کو ماضی ناتمام یا استمراری کہتے ہیں اس کے بنانے کا قاعدہ یہ ہے کہ ماضی مطلق کے تمام صیغوں کے شروع میں می یا نہی بڑھادیں جیسے: می داد، وہ داد دیتا تھا۔ می گفت، وہ کہتا تھا۔

## فعل ماضی احتمالی یا فعل ماضی شککیہ :- جس فعل سے گزرے ہوئے زمانہ

میں کسی کام کے ہونے یا نہ ہونے میں شک پایا جائے اس کو ماضی احتمالی یا ماضی شککیہ بھی کہتے ہیں اس کے بنانے کا قاعدہ یہ ہے کہ ماضی مطلق کے آخری حرف کو زبردے کر "ہ باشد" لگادیں تو فعل ماضی احتمالی صیغہ واحد غائب بن جائے گا۔ باقی صیغوں کیلئے باشد میں صیغوں کی ضمیریں لگائیں جیسے آمد باشد وہ آیا ہوگا۔

**فعل مضی تمنائی یا فعل ماضی شرطیہ:** جس فعل سے گزرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کے ہونے کی آرزو یا شرط معلوم ہو، وہ فعل ماضی تمنائی ہے اور اسی کو ماضی شرطیہ بھی کہتے ہیں۔

اس کے بنانے کا قاعدہ یہ ہے کہ ماضی مطلق کے آخر میں یائے محمول (ے) بڑھادیں۔ اس کے صرف تین صیغے یعنی واحد غائب۔ جمع غائب اور واحد متکلم آتے ہیں جیسے: گفتے (وہ کہتا) گفتندے (وہ سب کہتے)، گفتے (میں کہتا)

**فعل مضارع:** وہ فعل ہے جس میں فعل حال اور فعل مستقبل دونوں ہی کے معنی پائے جائیں جیسے: آید، وہ آتا ہے یا آئے گا۔ گوید، وہ کہتا ہے یا کہے گا۔

فعل مضارع مصدر سے بنتا ہے۔ اس کے بنانے کا کوئی مقررہ قاعدہ نہیں ہے اور ذرا مشکل بھی ہے جو بچوں کی سمجھ سے باہر ہے اس لئے یہاں اس کے بنانے کا قاعدہ نہیں لکھا جاتا ہے۔ آگے چل کر بنانے کا قاعدہ پڑھ لو گے۔ ہاں آمد نامہ میں تمام مصادر کے مضارع لکھے ہوئے ہیں، ان کو زبانی یاد کر لیں یہی کافی ہے۔

**فعل حال:** وہ فعل ہے جس سے کسی کام کا ہونا زمانہ موجودہ میں سمجھا جائے مضارع کے پہلے ی یا ہی بڑھانے سے فعل حال بنتا ہے، جیسے: می گوید، می گوئید، می کوئی، می گوئید، می گوئیم، می گوئیں۔

**فعل مستقبل:** وہ فعل ہے جس سے کام کا ہونا آئندہ زمانہ میں سمجھا جائے۔

ماضی مطلق کے صیغہ واحد غائب پر ”خواہد“ کے چھ صیغے شروع میں بڑھادینے سے فعل مستقبل بن جاتا ہے جیسے: خواہد۔ آہد۔ خواہند آہد۔ خواہی آہد۔ خواہید آہد۔ خواہم

آمد۔ خوانیم آمد۔

**فعل امر:** وہ فعل ہے جس سے کسی کام کے کرنے کا حکم معلوم ہو مضارع کے صیغہ واحد حاضر سے ”ی“ دور کر کے امر کا صیغہ واحد حاضر بن جاتا ہے۔ جیسے: گوئی گئے گو (تو کہہ) اسی میں ضمیر جمع حاضر لانے سے امر جمع حاضر کا صیغہ بن جاتا ہے جیسے: گوئید (تم سب کہو)

امر غائب اور امر متکلم کا صیغہ علاحدہ نہیں ہوتا بلکہ مضارع کے صیغوں پر حرف ”ب“ بڑھادیے ہیں جیسے: بگوید (وہ کہے)

**فعل نہی:** وہ فعل ہے جس میں کام کے نہ کرنے کا حکم دیا جائے۔ امر حاضر پر ”ن“ بڑھادینے سے نہی حاضر بنتا ہے جیسے: نگو (مت کہہ)، نگوئید (مت کہو) اور امر غائب و متکلم پر ”ن“ زیادہ کرنے سے فعل نہی کے غائب اور متکلم کے صیغے بنتے ہیں جیسے: نگوید (وہ نہ کہے) نگویم (میں نہ کہوں)

**معروف:** وہ فعل متعدی ہے جس کا فاعل یعنی کرنے والا معلوم ہو جیسے: زید خواند۔ خواند فعل معروف ہوا۔ کیونکہ پڑھنے والا معلوم ہے یعنی زید۔

(**مجهول:** وہ فعل ہے جس کا فاعل معلوم نہ ہو جیسے: کتاب خواندہ شد۔ اس میں یہ نہیں معلوم ہوتا کہ کتاب کا پڑھنے والا کون ہے۔ اس کے بنانے کا قاعدہ یہ ہے کہ جس مصدر کا فعل مجهول بنانا ہو اس کے ماضی مطلق کے صیغے واجد غائب پر ”ہ“ زیادہ کر کے جو بھی فعل اور صیغہ بنانا ہو وہ مصدر شدن سے بنا کر اس کے آخر میں لگا دیتے ہیں جیسے: کردہ شد۔

**اسم فاعل:** وہ اسم ہے جو مصدر سے بنے اور کام کرنے والے کو بتلائے



جیسے گفتن سے گویندہ اور دانستن سے داندہ۔ اسم فاعل کی دو قسمیں ہیں (۱) قیاسی (۲) سماعی۔

اسم فاعل قیاسی کے بنانے کا مستقل قاعدہ یہ ہے کہ امر حاضر کے آخر حرف کو زبردے کرندہ بڑھادیا جائے جیسے: کن سے کنندہ وغیرہ۔

اسم فاعل سماعی کو اسم فاعل ترکیبی بھی کہتے ہیں۔ اس کے بنانے کا کوئی مستقل قاعدہ نہیں ہے، بلکہ فارسی بولنے والے کبھی دو اسم یا کبھی ایک اسم اور ایک مفعول کو ملا کر بنا لیتے ہیں، جس کے مختلف طریقے ہیں مثلاً پرہیزگار، پروردگار، دانا، بیانا وغیرہ۔

**اسم مفعول:** وہ اسم مشتق ہے۔ جس پر فاعل کا فعل واقع ہوا ہو۔ اسمی دو قسمیں ہیں۔ (۱) قیاسی (۲) سماعی

اسم مفعول قیاسی کے بنانے کا قاعدہ یہ ہے کہ ماضی مطلق کے آخری حرف کو زبردے کر "ہ" بڑھادیں جیسے: گفت سے گفتہ۔ شنید سے شنیدہ۔

اسم مفعول سماعی وہ اسم ہے جس کے بنانے کا کوئی مستقل قاعدہ نہیں ہے مثلاً کبھی امر حاضر پر اسم لا کر جیسے پایمال۔ کبھی امر حاضر کے آخر میں الف لا کر جیسے پذیر اور کبھی ماضی مطلق کے پہلے کوئی پہلے اسم نکرہ بڑھا کر جیسے: نیم بخت۔ بخت ماضی مطلق ہے اور اس کے پہلے، نیم، اسم نکرہ ہے۔

**نوٹ:** صرف یہ میں ہر فعل کے تمام صیغے بتادینے مئے ہیں اور قاعدہ اوپر بتادیا گیا ہے اسی قاعدہ پر صرف صغیر کے مصدر سے دوسرے فعل اور صیغے بنا سکتے ہیں اور قاعدہ کے مطابق معنی سمجھ سکتے ہیں صرف اسم فاعل سماعی جس کا نام اسم فاعل ترکیبی بھی ہے اس کے معنی: صغیر یا نحو دینے مئے ہیں بقیہ اسم فاعل کے معنی والا لگا کر بنائے جائیں گے۔

صدر لازم	آمدن آتا	صرف کبیر				ماضی مصدر	آمد ادائی
اسمائے مشتقہ	واحد غائب	جمع غائب	واحد حاضر	جمع حاضر	واحد متکلم	جمع متکلم	
ماضی ناقص	آہ وہ آیا	آہند وہ سب آئے	آدی تو آیا	آہید تم سب آئے	آہم میں آیا	آہیم ہم سب آئے	
ماضی ترمیم	آہہ است وہ آیا ہے	آہہ اند آئے ہیں وہ سب	آہہ تو آیا ہے	آہہ آئے ہو تم سب	آہہ ام میں آیا ہوں	آہہ ایم وہ سب آئے ہیں	
ماضی بعید	آہ بود وہ آیا تھا	آہہ بودند وہ سب آئے تھے	آہہ بودی تو آیا تھا	آہہ بودید تم سب آئے تھے	آہہ بودم میں آیا تھا	آہہ بودیم ہم سب آئے تھے	
ماضی ناتمام	نی آہ وہ آتا تھا	نی آہند وہ سب آتے تھے	نی آدی تو آتا تھا	نی آہید تم سب آتے تھے	نی آہم میں آتا تھا	نی آہیم ہم سب آتے تھے	
ماضی احتمالی	آہہ آتا ہوگا وہ آیا ہوگا	آہہ باشند وہ سب آئیں گے	آہہ باشی تو آیا ہوگا	آہہ باشید تم سب آئیں گے	آہہ باشم میں آیا ہوگا	آہہ باشیم ہم سب آئیں گے	
ماضی تمنا	آہہ آتا وہ آتا	آہہ آتے وہ سب آتے			آہہ آتا میں آتا		
مضارع	آہ وہ آئے	آہند وہ سب آئیں	آئی تو آئے	آہید تم سب آؤ	آہم میں آؤں	آہیم ہم سب آویں	
حال	می آہ وہ آتا ہے	می آہند وہ سب آتے ہیں	می آئی تو آتا ہے	می آہید تم سب آتے ہو	می آہم میں آتا ہوں	می آہیم ہم سب آتے ہیں	

اسمائے مشتقات	واحد غائب	جمع غائب	واحد حاضر	جمع حاضر	واحد متکلم	جمع متکلم
مستقبل	خواہد آمد وہ آئے گا	خوبند آمد وہب آئیں گے	خواہی آمد تو آئے گا	خواہید آمد تم سب آؤ گے	خواہم آمد میں آؤں گا	خواہیم آمد ہم سب آئیں گے
امر	بیاید وہ آوے	بیایند وہ سب آویں	بیا تو آ	بیایید تم سب آؤ	بیایم میں آؤں	بیایم ہم سب آویں
نہی	نیاہ وہ نہ آوے	نیاہند وہ سب نہ آویں	نیا تو مت آ	نیاہید تم سب نہ آؤ	نیاہم میں نہ آؤں	نیاہیم ہم سب نہ آویں
اسم فاعل	آیندہ آنے والا	آیندگان آئیے والے				
مصدر متعدی	آوردن لانا	صرف کبیر			حاصل مصدر	آورد لوانا
اسمائے مشتقات	واحد غائب	جمع غائب	واحد حاضر	جمع حاضر	واحد متکلم	جمع متکلم
ماضی مطلق	آورد وہ لایا	آوردند وہ سب لائے	آوردی تو لایا	آوردید تم سب لائے	آورد میں لایا	آوردیم ہم سب لائے
ماضی مطلق مجہول	آورد شد وہ لایا گیا	آورد شدہ وہ سب لائے گئے	آورد شدی تو لایا گیا	آورد شدید تم سب لائے گئے	آورد شد میں لایا گیا	آورد شدیم ہم سب لائے گئے
نہی قریب معروف	آوردہ است وہ لایا ہے	آوردہ اند وہ سب لائے ہیں	آوردو تو لایا ہے	آوردواید تم سب لائے ہو	آوردوہم میں لایا ہوں	آوردوہیم ہم سب لائے ہیں

اسمائے مشتقات	واحد غائب	جمع غائب	واحد حاضر	جمع حاضر	واحد متکلم	جمع متکلم
میں قریب مجهول	آوردہ شدہ مات وہ لایا گیا ہے	آوردہ شدہ اند وہ سب لائے گئے ہیں	آوردہ شدہ تو لایا گیا ہے	آوردہ شدہ اید تم سب لائے گئے ہو	آوردہ شدہ ام تم سب لائے گئے ہیں	آوردہ شدہ ایم تم سب لائے گئے ہیں
ماضی بعید معروف	آوردہ بود وہ لایا تھا	آوردہ بودند وہ لائے تھے	آوردہ بودی تو لایا تھا	آوردہ بودم لائے تھے	آوردہ بودم میں لایا تھا	آوردہ بودیم لائے تھے
ماضی بعید مجهول	آوردہ شدہ بود وہ لایا گیا تھا	آوردہ شدہ بودند وہ سب لائے گئے تھے	آوردہ شدہ بودی تو لایا گیا تھا	آوردہ شدہ بودی تم سب لائے گئے تھے	آوردہ شدہ بودم میں لایا گیا تھا	آوردہ شدہ بودیم ہم سب لائے گئے تھے
ماہی تا تمام معروف	می آورد وہ لاتا تھا	می آوردند وہ سب لاتے تھے	می آوردی تو لاتا تھا	می آوردید تم لاتے تھے	می آوردم میں لاتا تھا	می آوردیم تم لاتے تھے
ماہی تا تمام مجهول	آوردہ میشد وہ لایا جاتا تھا	آوردہ میشدند وہ سب لائے جاتے تھے	آوردہ میشدی تو لایا جاتا تھا	آوردہ میشدید تم لائے جاتے تھے	آوردہ میشدم میں لایا جاتا تھا	آوردہ میشدیم ہم سب لائے جاتے تھے
ماضی احتمالی معروف	آوردہ باشد وہ لایا ہوگا	آوردہ باشند وہ سب لائے ہوں گے	آوردہ باشی تو لایا ہوگا	آوردہ باشید تم لائے ہو گے	آوردہ باشم میں لایا ہوگا	آوردہ باشیم ہم سب لائے ہو گے
ماضی احتمالی مجهول	آوردہ باشد وہ لایا ہوگا	آوردہ باشند وہ سب لائے ہوں گے	آوردہ باشی تو لایا ہوگا	آوردہ باشید تم لائے ہو گے	آوردہ باشم میں لایا ہوگا	آوردہ باشیم ہم سب لائے ہو گے
میں تم تا معروف	آوردے وہ لاتا	آوردتے وہ سب لاتے			آوردے میں لاتا	
میں تم تا مجهول	آوردے وہ لاتا	آوردتے وہ سب لاتے			آوردے میں لایا جاتا	
مضارع معروف	آورد وہ لایا ہے	آوردند وہ سب لائے ہیں	آوردی تو لایا ہے	آوردید تم لائے ہو	آوردم میں لایا ہوں	آوردیم ہم لائے ہیں

مضارع محمول	آوردہ شود وہ لایا جائے	آوردہ شوند وہ لائے جائیں	آوردہ شوی تو لایا جائے	آوردہ شوید تم سب لایا جاؤ	آوردہ شوم میں لایا جاؤں	آوردہ شویم ہم سب لائے جائیں
حال معروف	می آورد وہ لاتا ہے	می آورند وہ سب لاتے ہیں	می آوری تو لاتا ہے	می آوری تم سب لاتے ہو	می آورم میں لاتا ہوں	می آوریم ہم سب لاتے ہیں
حال محمول	آوردہ میشود وہ لایا جاتا ہے	آوردہ میشوند وہ سب لائے جاتے ہیں	آوردہ میشود تو لایا جاتا ہے	آوردہ میشود تم سب لائے جاتے ہو	آوردہ میشود میں لایا جاتا ہوں	آوردہ میشود ہم سب لائے جاتے ہیں
مستقبل معروف	خواہد آورد وہ لائیگا	خواہند آورد وہ سب لائیں گے	خواہی آورد تو لائیگا	خواہید آورد تم سب لائے گے	خواہم آورد میں لائونگا	خواہیم آورد ہم سب لائیں گے
مستقبل محمول	آوردہ خواہد شد وہ لایا جائے گا	آوردہ خواہند شد وہ سب لائے جائیں گے	آوردہ خواہد شد تو لایا جائے گا	آوردہ خواہید شد تم سب لائے جائے گے	آوردہ خواہم شد میں لایا جاؤں گا	آوردہ خواہیم شد ہم سب لائے جائیں گے
امر معروف	بیارد وہ لائے	بیارند وہ سب لائیں	بیار تو لا	بیارید تم سب لاؤ	بیارم میں لاؤں	بیاریم ہم سب لائیں
امر محمول	بیاردہ شود وہ لایا جائے	بیاردہ شوند وہ سب لائے جائیں	بیاردہ شو تو لایا جا	بیاردہ شوید تم سب لائے جاؤ	بیاردہ شوم میں لایا جاؤں	بیاردہ شویم ہم سب لائے جائیں
نہی معروف	نیارد وہ نہ لائے	نیارند وہ نہ لائیں	نیار تو مت لا	نیارید تم سب مت لاؤ	نیارم میں مت لاؤں	نیاریم ہم سب نہ لائیں
نہی محمول	نیاردہ شود وہ نہ لایا جائے	نیاردہ شوند وہ نہ لائے جائیں	نیاردہ شو تو نہ لایا جا	نیاردہ شوید تم سب نہ لائے جاؤ	نیاردہ شوم میں نہ لایا جاؤں	نیاردہ شویم ہم سب نہ لائے جائیں
اسم فاعل	آوردند لانے والا	زور آورد زور کا لائیوا	آوردندگان لانے والے	آوردندگان لانے والے	آوردند لانے والے	آوردند لانے والے
اسم مفعول	آوردہ لایا ہوا		آوردندگان لانے ہوئے	آوردندگان لانے ہوئے	آوردہ لانے ہوئے	آوردہ لانے ہوئے

# صرف صغیر

مصدر	مشتق مصدر	جمل مصدر	طریق تدریج	بانی مطاق	حال	امر	آگاہ قیاسی	آگاہ عملی	آگاہ مفہول
آختن	تکوار کھینچنا			آخت می آزاد					آخت
آرا بستن	سنوارنا	آرا لاش سنوار زینت		آراست می آرایید	بنیاد	آرایے	آرایے	آرایے	آراست
آرامیدن	آرام کرنا آرام دینا	آرام		آرامید می آرام	بی آرام	آرامند	آرام	آرام	آرامیدہ
آرمیدن	آرام کرنا			آرمید می آراشد					آرامیدہ
آروغیدن	ڈکار لینا	آروغ ڈکار		آروغید می آروغ	بیاروغ	آروغندہ			آروغیدہ
آزردن	ستانا آزاد ہونا	آزردگی آزار تکلیف		آزرد می آزد	بی آزار	آزادندہ	آزار	آزار	آزردہ
آزمودن	آزمائنا	آزمائش آزمائنا		آزمود می آزمایہ	بی آزمایہ	آزمایہ	آزمایہ	آزمایہ	آزمودہ

جہان آرائے۔ دنیا کا سنوارنے والا ۱۲۔ دل کو آرام دینے والا۔ دل آزار۔ دل کو ستانے والا۔ ۱۳۔ کار آزمائے۔ کام کو آزمانے والا یا تجربہ کار۔

۱۴۔ آختن۔ بسکون خاد، بر وزن ساختن۔ اکثر قواعد لکھنے والوں نے یہ تحقیق کی ہے کہ آختن مضارع آزد ہے۔ قواعد لکھنے والوں نے آختن کا مضارع آزد بول کر استعمال نہیں کیا۔ ۲

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	آگماضی قیاسی	آگماضی ماضی	اسم مفعول
آسودن	آرام کرنا آسودہ ہونا	آسودگی آسائش		آسود	ی آساید	بیاسائے	آسانیدہ		آسودہ
آشامین	بہنا	آشام		آشامید	ی آشامد	بیاشام	آشامندہ	دُرد آشامیدہ	
آشفتن	غصہ ہونا پریشان کرنا پریشان ہونا	آشفتن		آشفتن	ی آشفند	بیاشوب	آشوبندہ	شہر آشوب	آشفتن
آغازیدن	شروع کرنا	آغاز شروع		آغازید	ی آغازد	بیآغاز	آغازندہ		آغازید
آغشتن	آلودہ ہونا مٹی خراب ہونا			آغشت					آغشتہ
آفریدن	پیدا کرنا پیدا ہونا	آفرینش		آفرید	ی آفرید	بیافرین	آفریندہ	جہاں آفریں	آفریدہ
آگاہیدن	خبردار ہونا جہاں	آگاہی خبر		آگاہید	ی آگاہد	بیآگاہ	آگاہندہ	خدا آگاہ	آگاہیدہ
آگندن	بھرتا	آگندگی آتیش بھرتا		آگند		بیآگن			آگندہ
آلائیدن	آلودہ ہونا آلودہ کرنا	آلائش		آلائید	ی آلائد	بیآلائد	آلائیدہ		آلائیدہ
آلودن	آلودہ ہونا آلودہ کرنا	آلودگی		آلود	ی آلود	بیآلود	آلودہ		آلودہ

دُرد و آشام۔ تلچٹ پینے والا، شہر آشوب، شہر کو پریشان کرنے والا، جہاں آفرین۔ دنیا کو پیدا کرنے والا، خدا آگاہ۔ خدا کو جاننے والا آشفتن یعنی غصہ ہونا الحاق ہے ۲ آغشتن یعنی شین پر زبر یا جزم ہو تو اس کا مطلب آلودہ یعنی تضرع ۳ آگاہیدن جہاں سے اس کا مطلب آلودہ یعنی خبردار کرنا۔

مصدر	مصدر	مصدر	طریق تعدیہ	ماضی مطلق	حال	امر	اکمائل قیاسی	اکمائل ماضی	اکم مفعول
آماسیدن	سو جانا	آماس	سو جن	آماسید	کی آماسد	بیاماس	آماسندہ		آماسیدہ
آمرزیدن	بخشنا	آمرزش	بخشنا	آمرزید	می آمرزد	بیامرز	آمرزندہ	آمر زگار	آمرزیدہ
آموختن	سیکھنا	آموزش	سیکھنا	آموخت	می آموز	بیاموز	آموزندہ	اوب آموز	آموختہ
آمودن	بھرنا	سنوارنا		آمود					آمودہ
آمیختن	بھرنا	آمیزش	سنوارنا	آمیخت	می آمیز	بیامیز	آمیزندہ	مردم آمیز	آمیختہ
آویختن	لانا	آویزش	لانا	آویخت	می آویزد	بیادیز	آویزندہ	دل آویز	آویختہ
آہیختن	لکانا		لکانا	آہیخت	می آہیجد				آہیختہ
ارزیدن	قیمت	ارزش	قیمت	ارزید	می ارزد	بیرز	ارزندہ	کم ارز	ارزیدہ
ایستادن	کھڑا	استادگی	کھڑا ہونا	ایستاد	می ایستد	بالیست			ایستادہ
اُستر دن	موٹنا		سب کرنا	اُستر د			اُسترندہ	اُسترا	اُسترہ

• ادب آموز، ادب کھانے والا • مردم آمیز، لوگوں سے ملنے والا • دل آویز دل کو لکانے والا • یادل کو بھانے والا • کم ارز کم قیمت والا • آویختن کا حاصل مصدر آویزہ بھی آتا ہے یہ الحاقیہ ہے کثرت قواعد نویس نے یہی تحقیق کی ہے کہ یہ مصدر آہیختن مقلوب ہے مگر فقہائے علم نے اسکا مضارع آہیجد استعمال کیا ہے۔ واللہ اعلم بالصواب۔



مصدر	مشتق مصدر	حامل مصدر	طریق تدریج	اسم مطلق	حال	اسم	اسم کائناتی	اسم خاص نامی	اسم مفعول
او فادان افتادان	بر پڑنا	افتادگی افتاد کراوت		افتاد	می افتد	بیفت		افتان	افتاده
افراختن	بلند کرنا			افراخت	می افرازد	بیلراز	افرازنده	سرافراز	افراخته
افراشتن	بلند کرنا			افراشت					افراشته
افروختن	روشن کرنا	افروزانیدن روشن		افروخت	می افروزد	بیمروز	افروزنده	افروزان نالم افروز	افروخته
افزودن	بردها بردها	افزودگی زیادگی		افزود	می افزاید	بیمزای	افزاینده	افزودن نوامزای	افزودته
افسردن	ٹھسٹھنا			افسرد	می افسرد				افسردہ
افشاندن	جھاڑنا پچھوڑنا	افشان		افشاند	می افشاند	بیشاش	افشاننده	افشان غلہ	افشانده
افشردن	نچوڑنا	افشار نچوڑنا	افشارانیدن نچوڑانا	افشرد	می افشارد	بیششار	افشارنده		افشردہ
افگندن	ڈالنا گرانا	افگندگی ڈالنا		افگند	می افگند	بیشگلن	افگلندہ	شیرگلن	افگلندہ
انباروں	ماننا ڈھیر کرنا	انبار پانچوڑ کرنا		انبارد	می انبارد	بیدبار	انبارنده		انباردہ

• ستر کی جگہ ہائے مخفی کے ساتھ غلط ہے اس لئے کہ آلہ ہے • عالم افروز، دنیا کو روشن کرنے والا • نور افزا، روشنی بڑھانے والا • غلہ افشان، غلہ پچھوڑنے والا • ستر میں الف بوس کو بڑھا جاتا ہے۔  
 • ٹھسٹھنا بکسر اول و فتح ثانی، سخت سردی کی وجہ سے ہاتھ پاؤں کا ٹھنچ جاتا ہے، ان ٹھنکس الحالت  
 • پچھوڑنا یعنی غلہ کو پینک کر صاف کرنا ہے افتاد معنی معیبت۔

مصدر	مصدر	مصدر	حال مصدر	طریق تعدید	اسم مطلق	حال	۱	اسم ماضی	اسم مضارع
انبودن	انیک دو سچ پر چکا				انبود				انبارده
انباشتن	باشنا وہیر کرنا	انبار پاشنا و ہیر کرنا		انباشت	لی انبارد	بیدار	انبارندہ		انپاشتہ
انجامیدن	تمام ہونا	انجام ختم ہونا		انجامید	لی انجامد		انجامندہ		انجامیو
انداختن	ڈالنا پھینکنا	اندازہ انداز		اخت انداخت	می اندازد		اندازندہ	تیر انداز	انداختہ
اندوختن	جمع کرنا	اندوختن جمع کرنا		اخت اندوخت	می اندوزد	بیدوز	اندوزندہ	غم اندوز	اندوختہ
اندودن	لینا تہہ چھانا			اندود	لی انداید	بیندای	اندانیدہ	مگل اندلے	اندودہ
اندیشیدن	سوچنا	اندیشہ سوچ		اندود	می	بیدیش	اندیشندہ	دویش	اندیشیدہ
انگاردل	معلو کرنا	انگار معلو کرنا		انگارو	لی انگارد	بینگار	انگارندہ		انگارده
انگاشتن	معلو کرنا	انگار معلو کرنا		انگاشت	لی انگارد	بینگار	انگارندہ		انگاشتہ
انگیزتن	انگھانا	انگیز انگیزنا	انگیزانیدن انگھانا	انگیزتن	لی انگیزد	پینگز	لی انگیزندہ	قند انگیز	انگیزتہ

• شیراقلن۔ شیر کو پھانسنے والا (شیر کو گرانے والا)۔ غم اندوز۔ غم کو جمع کرنے والا (بہت غم اٹھانے والا)۔ گل اندازے۔ مٹی سے لینے والا۔ دور اندیش۔ دور کی سوچنے والا (کا استعمال بائے موجودہ دہائے فارسی دونوں طرح آتا ہے۔ یعنی انباردن معنی پاشنا و ہیر کرنا یعنی ایک چیز کو دوسری چیز پر رکھنا اندودن معنی طبع کرنا یعنی روشن کرنا چکانا۔ سونا اور چاندی وغیرہ کا پانی

مصدر	معنی مصدر	حامل مصدر	طریق تعدیہ	مانی مطلق	حال	ا	اکہا مطلق	اکہا مطلق	اسم مفعول
------	-----------	-----------	------------	-----------	-----	---	-----------	-----------	-----------

## باب بائے موحدہ

باختن	بارنا کھیلنا	باخت بار کھیل		باخت	می بازو	بباز	بازندہ	قمار باز	باختہ
باریدن	برسنا برساتنا	بارش بار باریدگی		بارید	می یارد	بیار	بارندہ	اشکبار باران	باریدہ
بازیدن	بارنا کھیلنا	بازی بار کھیل		بازید	می بازو	بباز	بازندہ		بازیدہ
بافتن	بیتا	بافت بتاؤٹ		بافت	می بافد	بیاف	بافندہ	نورپا	بافتہ
بالیدن	زیادہ ہونا جسم کا بڑھنا	بالیدن بڑھاؤ		بالید	می بالد	بیال	بالندہ		بالیدہ
بایستن	نہ ہونا چلنے نہ ہونا			بایست		می باید			بایستہ
بخشودن	بخشنا بخشیدن	بخشش بخشش		بخشود	ی	بخشائے	بخشنا		بخشودہ
بخشیدن	بخشنا بخشیدن	بخشش بخشش		بخشید	می بخشد	بخش	بخشندہ	خطا بخش	بخشیدہ

• قنٹا گنیز۔ قنٹا گنیز والا۔ قمار بار۔ جو کھینے والا۔ اشکبار۔ آنسو بہانے والا۔ نورپا۔ کپڑا بننے والا۔  
 ۴۰ بکاف فارسی میں گ کے ساتھ ہر دو از بر بان قاطع۔ بعض کے نزدیک بکاف فارسی غلط ہے لیکن تحقیق سے بکاف فارسی صحیح ہے۔ اشک بار (آنسو بہانے والا)  
 ۴۱ اس باختہ وہ جس کا حواس ہار جائے وغیرہ۔

صدر	مشی صدر	عمل صدر	طریق تعدیه	بازی مطلق	حال	امر	آشنا ط قاتی	آشنا ط مائی	آشنا مفعول
بر آمدن	باز می آید گرم باشد و تعلق با بر	بر آمد		بر آمد	بری	بر آئے	بر آئیده		بر آمده
بر آوردن	با بر لانا			بر آورد	بری	بر آورد	آورنده		بر آورده
برداشتن	اٹھانا			برداشت	بریدارد	بردار	بردارنده	غلط بردار	برداشته
برودن	لیجانا	برود لیجانا		برود	می برد	نبرد	برنده	نامه بر	بروده
برداشتن	بھونا		برایانیدن بھونا	برداشت					برداشت برمان
برگشتن	پھرنا	برگشتن پھیر		برگشت	برنگردو	برگرد			برگشته
بریدن	کاننا	بریدن کات		برید	می برود	بهر	برنده	برال کیسه بر	بریده
بستن	باندھنا	بند بست بندھنا		بست	می بندد	بند		شکست بند	بسته
بودن	ہونا رہنا	بود باش ذہن ہونا		بود	می بود	باش	باشنده	خوش باش	بوده
بوسیدن	بوسید ہونا چومنا	بوسید چومنا		بوسید	می بوسد	بوس	بوسنده	زمین بوس	بوسیده

• خطا بخش - گناہ بخشے والا • غلط بردار - غلطی اٹھانے والا • نامہ برد - خط لے جانے والا (قاصد)  
 • کیسہ برد - تھیل کاٹنے والا (جیب کترا) شکستہ بند - ٹوٹے ہوئے کو پاندھنے والا • بار بردار  
 • بوجھ ڈھونے والا • مسافر بردار • مسافر ڈھونے والا وغیرہ

صدر	مذی صدر	حامل صدر	طریق تعدیہ	ماضی طلوع	حال	امر	اکہا قیامی	اکہا حال ماضی	آمر مفعول
بوسیدن	سوغننا بودینا	بوے	بویانیدن سوغننا	بوسید	می بوید	بوے	بوسیدہ	بویا	بوسیدہ
بیختن	چھاننا	بیزش	بیزانیدن چھوانا	بیخت	می بیزد	بیز	بیزندہ		بیختہ پارچہ

## باب بائے فارسی

باریدن	نکلے کرتا پھٹ جاتا	پاریدگی چھن	پارید	می پارید	پیار	پارندہ		پاریدہ
پاشیدن	بھیرنا چھرننا		پاشید	می پاشید	پاش	پاشندہ	پاشاں گھر پاش	پاشیدہ
پالودن	صاف کرنا	پالایش صفائی	پالود	می پالاید	پالائے	پالانیدہ		پالودہ
پانیدن	ٹھمرنا	پانندگی ٹھمرنا	پانید	می پانید	پاے	پانیدہ	دریچے	پالودہ
پختن	پکانا	پزش پکانا	پخت	می پزد	پز	پزندہ	نان پز	پختہ
پذیرفتن	قول کرنا	پذیرائی قول قبول	پذیرفت	می پذیرد	پذیر	پذیرندہ	پذیرا پوشہ	پذیرفتہ

ہذا میں بوس۔ زمین کو چومنے والا۔ گھر پاش۔ موتی بکھیرنے والا۔ دریچے۔ دیر تک ٹھمرے والا۔ چار چکرنے سے چھانا۔ پالودن۔ مضارع بود اور باشد دونوں آتا ہے اسلئے می بود بڑھا دیا گیا ہے۔ خلاصہ یہ کہ بودن مصدر سے حال سی بود اور میا باشد دونوں آئے گا۔ پانیدن بھی کڑے کرتا پھٹ جانا۔ از لغات کشوری۔ پاریدگی حاصل مصدر الحاقیہ ہے۔ یہی چیز کنا بکسر اول فتح رائے ہوئی۔

مصدر	مضی مصدر	حال مصدر	طریق تعدیہ	نامی ملحق	حال	ا	آگاہ قیاسی	آگاہ تالی	اہم مفہول
پرداختن	نال کرنا قبول کرنا سنوارنا	پرداخت		پرداخت	می	پرداز	پردازندہ	پرداز	پرداخت
پرستیدن	پوجنا	پرستش پوجنا		پرستید	می پرستد	پرست	پرستندہ	پرستار بنت پرست	پرستیدہ
پرسیدن	پوچھنا	پرسش پوچھنا		پرسید	می پرسد	پرس	پرسندہ	پرساں	پرسیدہ
پروردن	پالنا	پرورش پوش پال	پروراندن پرورش کرنا	پرورد	می پرورد	پرورد	پرورندہ	پرورداگار غریب پرور	پرورده
پرہیزیدن	پرہیز کرنا	پرہیز	پرہیز اندین پرہیز کرنا	پرہیزید	می پرہیزد	پرہیز	پرہیزندہ		پرہیزیدہ
پریدن	اڑنا	رواز اڑان	پراندین اڑانا	پرید	می پرد	پر	پرندہ	پراں	پریدہ
پرئیدن	بھرنا			مید	می مید	میر			میدہ
پژمردن	کھلاتا	پژمردگی کھلاتا		پژمرد	می پژمرد				پژمردہ
پژہیدن	فکر کرنا	پژدش فکر		پژہید	می پژہید	پژد	پژہندہ	حق پژد	پژدہیدہ
پسندیدن	پسند کرنا	پسند		پسندید	می پسندد	بہ پسند	پسندندہ	مشکل پسند	پسندیدہ

جامہ پرداز۔ جامہ کو سنوارنے والا۔ بت پرست۔ بت کو پوجنے والا غریب پرور۔ غریب کو پالنے والا۔ پذیرفتن۔ بکسلاؤں و فتح آن بمعی قبول کرنا۔ بضم غلط ہے جیسا کہ مشہور ہے قبول بضم اول پیش کرنے کے معنی میں آتا ہے۔

پژمردن بکسلاؤں و ضم میم، برہان قاطع۔ پژمردگی، حاصل مصدر الحاقیہ از نفاس اللغات نہ سان حال، حال پوچھنے والا۔ پرش اعمال، اعمال کو پوچھ۔

مصدر	مصدر	مصدر	مصدر	مصدر	مصدر	مصدر	مصدر	مصدر	مصدر
پنداشتن	معلوم کرنا	پیداوار	واقفیت	پنداشت	پندارد	پندار	پندارندہ		پنداشتہ
پوشیدن	پہننا چھپنا	پوش پوشنا	پوشیدن	پوشید	پوشد	پوش	پوشندہ	خطاپوش	پوشیدہ
پوشیدن	دورنا	دورپوش	دورنا	پوشید	پوشد	پوشے	پوشیدہ	پوشاں	پوشیدہ
پیشیدن	پیشنا پیشنا	پیش	پیشنا	پیشید	پیشد	پیش	پیشندہ	پیشاں	پیشیدہ
پیراستن	چھاننا	پیرائش	چھانٹ	پیراست	پیراید	پیرے	پیرانیدہ	پیرا	پیراستہ
پیمودن	ناچنا	پیمائش	ناپ	پیمود	پیاید	پیائے	پیانیدہ	بادپیا	پیودہ
پیوستن	ملنا ملانا	پیوند	طمان	پیوست	پیوند	پیوند			پیوستہ

## باب تائے فوقانی

تاخستن	دورنا دورنا	تارش	تاخت	ی تارزد	یتاز	تازندہ	یکہ تاز	تاخستہ
--------	----------------	------	------	---------	------	--------	---------	--------

• حق پڑوہ۔ حق کو سوچنے والا۔ مشکل پسند۔ مشکل کو پسند کرنے والا۔ خطاپوش تصور کو چھپا  
نواں سرخ۔ سر لپٹنے والا (طرہ) باغ پیرا کو چھاننے والا بادپیا۔ ہوا کو تاپنے والی ہیرا ہیدن  
بالکسر و بالفتح چھپانا بکسر و ضم اول پیراستن۔ بکسر اول بیائے محمول و نیز فتح اول از غیاث۔  
فائدہ۔ کسی چیز میں کچھ کم کر کے سنوارنے کو پیراستن کہتے ہیں۔ پیراستن اور آراستن کبھی  
ایک دوسرے کے استعمال میں بھی استعمال کیا جاتا ہے۔

صدر	منی صدر	عمل صدر	طریق تعصیہ	مانی مطلق	حال	امر	اکراں قیامی	اکراں ماضی	اسم مفعول
تافتن	چکنا بننا	تابش پہچک		تافت	می تابد	تاب	تابندہ	تابان عالم تاب	تافتہ
تپیدن	ترز پنا	تپش ترز پ	تپانیدن ترز پانا	تپید	می تپد	تپ	تپندہ	تپان	تپیدہ
تراشیدن	چھیلنا کاننا	تراش تچیلنا کان چک		تراشید	می تراشد	تراش	تراشندہ	موتراش	تراشیدہ
تراویدن	نیکن	تراوش ٹیک		تراوید	می تراود		تراوندہ		تراویدہ
ترسیدن	ڈرنا	ترس ڈر	ترسانیدن ڈرانا	ترسید	می ترسید	ترس	ترسندہ	ترساں خطا ترس	ترسیدہ
ترکیدن	شوق ہونا			ترکید	می ترکد	ترک	ترکندہ		ترکیدہ
تفتن	گرم ہونا			تفت					تفتہ
تفسیدن	گرم ہونا			ترکید	می تفسد	تفس	تفسندہ	تفساں	تفسیدہ
متیدن	متنا			متید	می متد	متن	متندہ		متیدہ
توانستن	سکنا یا اہل کرنا	توانائی توانا		تواست	می تواند	تواں	توانندہ	توانا	توانستہ

• یکے تاز بے مثل دوڑنے والا (بہادر شہسوار)۔ عالم تاب۔ دنیا کو چمکانی والا۔ موتراش۔ بال  
کاٹنے والا۔ خدا ترش۔ خدا سے ڈرنے والا۔ تراش کی جگہ نسخہ قدیم میں تراش غلط طبع ہے۔  
عشق ہونا یعنی پھنسا۔





صدر	مصدر	حاصل مصدر	طریق تصریہ	اسم مطلق	حال	امر	اسم تالیفی	اسم تالیفی	اسم فاعل
چیدن	لیننا	چید کی پیش	چسپیدن پیشانا	چید	می چید	بچب	چسندہ	چسپاں دبچب	چسیدہ
چشیدن	چکنا	چاشنی چکھانا	چشانیدن چکھانا	چشید	می چشد	بچش	چشندہ	چش نمک	چشیدہ
چکید	نیکنا	چکید کی بلش تک	چکانیدن نیکانا	چکید	می چکد	بچک	چکندہ	خونچکاں	چکیدہ
چمیدن	نہلنا چکنا	چمش چک	چمانیدن چکانا	چمید	می چمد	چم	چمندہ	چماں	چمیدہ
چیدن	چٹنا			چید	می چنید	بچیں	چیندہ	خوش چیں	چبدہ

## باب خائے معجمہ

خاریدن	کھجلاانا	خارش کھجلاانا کھجلااشت		خارید	می خارو	بخار	خارندہ	پشت خار	خاریدہ
خاستن	اٹھنا	خیز اٹھنا		خاست	می خیزد	بخیز	خیزندہ	خربز	خاستہ
خابیدن	چابانا		خابانیدن چبوانا	خابید	می خابید	بخای	خابندہ	ژاڑ خاے	خابندہ

• دلچسپ دل کو لپٹنے والا نمک چکھنے والا۔ خونچکاں۔ خون نپکنے والا۔ خوش چیں۔ خوش  
(کچھا) چٹنے والا۔ پشت خار۔ پیٹھ کھجلائی والا۔ خربز۔ صبح کو اٹھنے والا۔ ژاڑ خائے۔ کانٹا  
چبانے والا

۱۔ چیدن کماصل مصدر چپ الحاقیہ ہے۔ چکیدن کا حاصل مصدر چکید فی الحاقیہ ہے۔ چمیدن  
کے معنی نہلنا، چکنا الحاقیہ ہے۔ چم چمید کی حاصل مصدر الحاقیہ ہے۔ چکنا یعنی مل کر بھر اپنی

مصدر	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیہ	بانی ملحق	حال	اس	اکہا مل قیسی	اکہا مل ماضی	اہم مفعول
خراشیدن	چھیانا	خراش	●	خراشید	خراشی	بخراش	خراشند	خراش	خراشیدہ
خرامیدن	آہستہ چلنا	خرام	●	خرامید	می خرام	بخرام	خرامند	خرام	خرامیدہ
خروشیدن	شور کرنا	خروش	خروشانید شور کرنا	خروشید	می خروش	بخروش	خروشند	خروش	خروشیدہ
خریدن	مول لینا یا خریدنا	خرید	●	خرید	می خرد	بخرد	خرند	خرید	خریدہ
خریدن	گھستا چھیانا	●	●	خرید	می خرد	بخرد	خرند	خرید	خریدہ
خستن	خمی ہونا خمی کرنا	خست	●	●	●	●	●	●	خست
خفتن	سوتا	خفت	چنانچہ سوتا	خفت	می خفت	بخفت	خفتند	●	خفتہ
خلیدن	چھیننا	خلش	چھانیدنا چھیننا	خلید	می خلد	بخل	خلند	●	خلیدہ
خوشیدن	چپنا	خوش	خوشانیدنا چپنا	خوشید	می خوشد	بخوش	خوشند	خوشاں	خوشیدہ
خمیدن	نیزھا ہونا	خوشی	خشانیدنا نیزھا کرنا	خمید	می خم	بخم	خمند	●	خمیدہ

جمع خراش کا چھیلنے والا۔ خراش ام۔ اچھی طرح ٹکرا کر چلنے والا۔ خراش خریست خریستہ نے والا۔  
 خرامیدن بکسنا اور خروشیدن میں ح کو زبر اور رک کو بھی سکون و اونچول۔ معنی شور کرنا یعنی  
 چلانا چھٹنا۔ لیکن پکارنا معنی جیسا کہ مشہور ہے، غلط ہے۔ خوشیدن کا حاصل مصدر خاموشی غلط  
 ہے، خاموشی صحیح ہے اور اسم قائل ماضی میں بھی خاموش غلط ہے۔ خوشایدہ رست ہے۔ خست  
 حال معنی جکا حال برا ہو۔ کمر خمیدہ معنی جھکی ہوئی کمر۔

مصدر	مصدر	حال مصدر	طریق تعصید	انسان	حال	ر	آہل قیاس	آہل باقی	آہل مفعول
خسیدن	تالی بجاتا			خسید	می خسید	خسب	خسبندہ		خسیدہ
خندیدن	ہنسنا	خندہ ہنسی	خندانیدن ہنسانا	خندید	می خندد	خند	خندندہ	خندال	خندیدہ
خوابیدن	سونا	خواب نیند	خوابانیدن سنانا	خوابید	می خوابد	بخواب	خوابندہ		خوابیدہ
خواستن	چاہنا	خواستہ چاہ		خواست	میخواہد	بخواہ	خواہندہ	خیر خواہ خواہاں	خواستہ
خواندن	پڑھنا			خواند	میخواند	بخوال	خوانندہ	قرآن خوان ماناں	خواندہ
خوردن	کھانا	خورش خوراک	خورانیدن کھانا	خورد	میخورد	بخور	خورندہ	بخوار غمخور	خوردہ
خوشیدن	سوکھنا			خوشید	می خوشد	بخوش	خوشندہ		خوشیدہ
خسیدن	تر ہونا		خسیدن تر مگر تار	خسید	می خسید	بخس			خسیدہ

## باب دال مہملہ

دادن	دینا	دہش	دہانیدن دلانا	داد	می دہد	دہدہ	دہندہ	نان دہ	دادہ
------	------	-----	---------------	-----	--------	------	-------	--------	------

• خیر خواہ۔ بھلائی کرنے والا۔ قرآن خواں قرآن پڑھنے والا۔ • خوشخو۔ خون پینے والا۔  
 • غم خوار۔ غم کھانے والا (ہمدرد)۔ نان دہ روٹی دینے والا۔ تکلیف دہ۔ تکلیف دینے والا  
 • الخسیدن۔ بالضم بروزن۔ خسیدن۔ ناخواندہ۔ بے پڑھا ہوا۔ • نجات دہندہ۔ نجات دلانے والا۔

مصدر	معنی مصدر	عمل مصدر	طریق تفعیل	نئی مطلق	حال	امر	آہستہ آہستہ	آہستہ آہستہ	آہستہ آہستہ
داشتن	رکھنا	داشت رکھ کھاؤ		داشت	میدارد	بدار	دارندہ	نالداری	داشتہ
دانستن	جاننا	دانش دانائی جاننا		دانست	میدانند	بدان	دانندہ	حسابدان	دانستہ
درخشیدن	چمکنا	درخش چمک	درخشیدن چمکانا	درخشید	درخشید	بدرخش	درخشندہ	درخشان	درخشیدہ
درخشیدن	کانپنا چمکنا			درخشید	در رفتہ	بدرفش	درفشندہ		درخشیدہ
دزدیدن	کاشنا	دزدود کاش		دزدید	میدروہ	بدزو	دزدندہ		دزدیدہ
دریدن	پھاڑنا	دولٹنیدن پھڑوانا		درید	میدرد	بدر	دردندہ	مردم درد	دردیدہ
دزدیدن	چورانا	دزدی چوری		دزدید	میدزد	بدزد	دزدندہ	دزد آب	دزدیدہ
دمیدن	آننا ٹھونکنا	دم ٹھونک	دمانیدن آگانا	دمید	دمید	بدم	دمندہ	دماں	دمیدہ
دوختن	سینا	دوخت سلائی	دوختن سلائی	دوخت	دوخت	بدوز	دوختندہ	خیمہ دوز	دوختہ
دوشیدن	دوہنا		دوشا نیدن	دوشید	دوشید	بدوش	دوشندہ		دوشیدہ

نالداری مال رکھنے والا حسابدار۔ حساب جاننے والا مرد۔ آدمی کو پھاڑنے والا۔  
 آب دزد۔ پانی چرانے والے۔ خیمہ دوز۔ خیمہ سلنے والا۔ درخشیدن۔ میں داور در دونوں زبر  
 پڑھا جائے۔ درخشیدن۔ بروزن۔ درخشیدن۔ و زوون۔ بختمین۔ بروزن کشودن

مصدر	مشتق مصدر	حامل مصدر	طریق تعدیہ	نامی مطلق	حال	امر	آجہاں قیاسی	آجہاں تالی	آجہاں مفعول
دویدن	دوڑنا		دوانیدن دوڑانا	دوید	می دوڑد	بدو	دوئندہ	تیز دو دواں	دویدہ
دیدن	دیکھنا	دیکھنا دیکھنا		دید	می بیند	بینیں	بینندہ	بیننا حق	دیدہ

## باب رائے مہملہ

راندن	رانگنا چلانا			راند	می راند	برال	رانندہ	حکمران	رانندہ
زبودن	زباننا اچاننا	زبودلی اچک		زبود	می رباید	بریا	ربانیدہ	دلزبا	زبودہ
زخشیدن	چمکانا	زخشیدن چمکانا		زخشید	می زخشد	برخش	زخشندہ	زخشان	زخشیدہ
رزیدن	رنگنا			رزید	می زرد	برز	رزندہ	رنگرز	رزیدہ
رستل	چھوٹنا	رستگاری چھٹکارا	رہانیدن چھوڑانا	رست	می رہد	نرہ	رہندہ	رستگار	رستہ
رستن	آگنا	روئیدگی آگنا		رست	می روید	بروئے	رونیدہ	خودرد	رستہ

• تیز دوڑنے والا۔ حق میں۔ حق کو دیکھنے والا۔ حکمران حکم چلانے والا۔ دلزبا۔ دل لے جانے والا۔ رنگرز۔ کپڑوں کا رنگنے والا۔ زبودن۔ زبانشین۔ زخشیدن۔ زخمی۔ زستن۔ زستن بالفتح۔ زستن بالضم، حاصل مصدر۔ روئیدگی الحاقیہ ہے۔

صدر	منی صدر	حال صدر	طریق تعدیہ	بانی مطلق	حال	امر	آہٹا قیاسی	آہٹا مطلق	آہٹا مفعول
رسیدن	پیونچنا	رسائی پیونچ	رسانیدن پیونچنا	رسید	می رسد	برس	رسندہ	رسا فریادکن	رسیدہ
رشتن	کاتا			رشت					رشتہ
رفتن	جانا چلنا	رشی رفتار چال چلن		زفت	می رود	برد	روندہ	رواں گرم رو	زفتہ
ز رفتن	بہارنا جہاز دینا	رفت بہار جہاز	روبانیدن جہاز دانا بہار دانا	زفت	می	بروب	روندہ	روباں خاکروب	زفتہ
رقصیدن	ناچنا	رقص ناچ	رقصایدن ناچنا	رقصید	می رقص	برقص	رقصندہ	رقصاں	رقصیدہ
رمیدن	بھاگنا	رم بھاگ	رمانیدن بھاگانا	رمید	می رم	برم	رمندہ	رماں	رمیدہ
رنجیدن	آرزو دہنا غمو دہنا		رنجانیدن آزر کرنا	رنجید	می رنج	برنج	رنجندہ	زور رنج رنجناں	رنجیدہ
روئیدن	اگنا		روبانیدن اگانا	روئید	می روید	بروے	روئیدہ	خود رد	روئیدہ
رہیدن	چھوٹنا	رہائی چھوٹنا	رہانیدن چھوٹنا نجات دانا	رہید	می رہد	برہ	رہندہ	رہا	رہیدہ
ریختن	بہنا بہانا	ریزش بہانا		ریخت	می	بریز	ریزندہ	عرق ریز	ریختہ

• فریاد رس۔ فریاد کو پہنچنے والا۔ گرم رو۔ تیز جانے والا۔ خاک رو۔ زمین بہانے والا۔  
• خود رنج جلد رنج ہونے والا۔ خود رد۔ اپنے سے اگنے والا۔ عرق ریز۔ پسینہ بتانے  
والا۔ رستن میں راہ پر پیش کے ساتھ آنے پر حاصل مصدر روئیدگی ہے۔

مصدر	مصدر	حامل مصدر	طریق تقدیر	نامی مطلق	حال	امر	آہٹاں قیاسی	آہٹاں معانی	آہٹاں مفصول
ریدن	پھرنا			رید	می رید	بری			ریدہ
رسیدن	کاتا			رسید	می	بریس	ریندہ		رسیدہ

## باب زائے معجمہ

زادون	چٹنیا پید کرتا	زائیدگی جنا	زاد	میزاںد	بزائے	زائیدہ	حادثہ زا	زادہ
زائیدن	جنا	زائیدگی جنا	زائید	میزاید	بزائے	زائندہ	حادثہ زائے	زائیدہ
زاریدن	رونا	زاری رونا	زارید	میزارد	بزار	زارندہ	زار	زاریدہ
زودن	مارنا	زودنش مار پیٹ	زد	میزند	بزن	زندہ	شیشیزن کف مال	زودہ
زودودن	صیقل کرتا	زواایش صیقل	زودود	میزواید	بزولے	زوانیدہ	غزلے	زودودہ
زیستن	جینا	زیست زندگی	زیست	میزید	بزی	زندہ		زیستہ

• حادثہ زائے واقعہ (معیبت) پیدا کرنے والا • شمشیر زن۔ تلوار مارنے والا • کف زناں۔  
تالی بجانے والا • غم زاوے۔ غم صاف کرنے والا • قلم زد۔ قلم سے کاتا ہوا  
• ریختن۔ معنی جدا ہونا۔ بیٹا، گناہ وغیرہ  
• زاریدن کا حاصل مصدر زارش بھی آتا لگاتار ہے۔  
• زاروون کو زوون دن بھی پڑھا جاتا ہے۔



صدر	مختی صدر	علی صدر	طریق تعدیہ	بانی مطلق	حال	امر	آہنا علی قیاسی	آہنا علی تالی	آہم مقبول
-----	----------	---------	------------	-----------	-----	-----	----------------	---------------	-----------

## باب زائے فارسی

ژولیدن	الجننا	ژولیدکی ابجھاؤ	ژولید	ی ژولہ	بول	ژولندہ	ژولیدہ
--------	--------	-------------------	-------	--------	-----	--------	--------

## باب سین مہملہ

ساختن	بنانا موانق کرنا	سازش سا بتاوت مواقفت	ساخت کی سازد	بباز	سازندہ	زرہ ساز	ساختہ
سائیدن	گھسنا چمینا	سائیدکی گھسات بتاوت	سائید کی ساید	ببای	سائندہ	سرمہ سا	سائیدہ
سپردن	سونچنا	سازش سونچنا	سپرد کی سپارد	ببپار	سپارندہ	سپار	سپردہ
سپوختن	چھوٹنا	سپوڑش چھوٹنا	سپوخت کی سپوڑ	ببپوڑ	سپوڑ	زندہ	سپوختہ
سپوڑیدن	چھوٹنا	سپوڑش چھوٹنا	سپوڑید کی سپوڑ	ببپوڑ	سپوڑ	زندہ	سپوڑید

زرہ ساز۔ زرہ بنانے والا۔ سرمہ سا۔ سرمہ کی طرح چھینے والا۔ جان سپرد کرنے والا۔  
 ل ژولیدن۔ مضم اول بروزن جوشیدن بمعنی چمکانا، تیز کرنا، صاف کرنا آئینہ و کھوار وغیرہ کا  
 ۲ سپردن۔ مضم سین و بکرو سین دونوں صحیح ہے۔ یعنی مردن بھی پڑھا جاسکتا ہے۔  
 ۳ سپوختن بکسر بنیس و ضم ثانی دوار محمول۔ و نیز سپوختن مضم اول بھی آیا ہے۔

مصدر	مصدر	مصدر	طریق تعدیہ	نامی ملکی	حال	امر	آجہا علی قاتی	آجہا علی تالی	آجہا فعل
ستاندن	لینا			ستاند	می ستاند	بستان	ستانده	بستان	ستانده
ستائیدن	سراپنا	ستائش	تعریف	ستائید	می ستاید	بستای	ستائنده	خود ستا	ستائیده
سجدن	لینا	سجنا		سجد					سجده
سترودن	مونڈنا	ستر وگی	مونڈنا	ستر و	می ستر و	بستر و	ستر وندہ		ستر وده
ستودن	تعریف کرنا			ستود					ستوده
ستیزیدن	لڑنا	ستیزه	ستیزه لڑانا	ستیزید	می ستیزد	بستیز	ستیزندہ	ستیزا	ستیزیدہ
سرائیدن	گانا			سرائید	می سرائید	بسرائے	سرائندہ	نغمہ سرائے	سرایندہ
سرشتن	کودھنا	سرشت	کودھنا	سرشت	می سرشت				سرشت
سزیدن	لائق ہونا	سزا	لیاقت	سزید	می سزد		سزندہ	سزاوار	سزیدہ
سختن	بیدھنا	سخت	پر ونا	سخت					سختہ

کشور ستاں، ملک لینے والا (ناج) خود ستا، اپنے کو سرائے والا، نغمہ سرائے والا، گانا گانے والا  
 لہستاندن بکسر و تفت اولی ستیزیدن۔ مکر تیرتا بیدھنا۔ یعنی سوراخ کرنا، پرونا

مصدر	مصدر	مصدر	مصدر	مصدر	مصدر	مصدر	مصدر	مصدر
رگالیدن	اندر کرنا		رگالیدن	رگال	رگالیدن	رگال	رگال	رگالیدن
بنجیدن	تولنا	بنجانیدن	بنجیدن	بنج	بنجیدن	بنج	بنج	بنجیدن
سوختن	جلنا جلانا	سوختن	سوختن	سوختن	سوختن	سوختن	سوختن	سوختن
سودن	گهنا	ساییدن	سودن	سای	سای	سای	سای	سودن

## باب شین معجمه

شاشیدن	پیشاب کرنا		شاشیدن	می شاشد		شاشیدن	شاشیدن
شایشتن	لایق هونا	شایشتن	شایشتن	می شایش		شایشتن	شایشتن
شپلیدن	سیٹی بجانا	شپلیدن	شپلیدن	می شپلید		شپلیدن	شپلیدن
شتافتن	دوژنا	شتافتن	شتافتن	می شتابد	شتاب	شتاب	شتاب

• خیر - بھال - بھالی سوچنے والا - کمر - موی توکنے والا - دل سوز - دل بھانے والا  
 • سرمہ - سا - سرمہ چھینے والا - تیار شدہ - تیار کیا ہوا -  
 رگالیدن - بکسر سین

مصدر	نہی مصدر	حامل مصدر	طریق تعدیہ	مانی مطلق	حال	کر	اجناط جانی	اجناط مانی	اسم مفعول
شدن	جانا ہوتا			شد	می شود	بشو	شوندہ		شدہ
شستن	دھونا	شست و شوی و طاعتی		شت	میشوید	بشوئے	شوندہ	پارچہ	شت
شکستنی	توزنا نونا	شکن شکست		شکست	می شکند	بشکن	شکندہ	شکن بت	شکست
شکستیدہ	عبر کر	شکستید		شکستید	می شکستید	بشکستید	شکستیدہ		شکستیدہ
شکوہیدن	شوکر کھا	شوکر شوکر		شکوہید	می شکوہید	بشوہ	شکوہندہ		شکوہیدہ
شکافتن	چیز چیر چیر	شکافت		شکافت	می شکافت	بشکافت	شکافتہ	شکافت	شکافتہ
شکستنی	کھنا	شکست		شکست	می شکست				شکستہ
شمر دن	گنا	شمر		شمر	می بشمر	بشمار	شمارندہ	اختر شمار	شمرہ
شناختن	پہچاننا	شناخت		شناخت	می شناسد	بشناس	شناسندہ	حق شناس	شناختہ
شنفتن	سننا	شنفت		شنفت	می شنود	بشنو	شنوندہ	شنوا	شنفتہ

پارچہ شو۔ کپڑا دھونا۔ بے شکستن۔ بے توڑنے والا۔ خار اذکاف۔ چنان کو پھارنے والا۔  
 اختر شمار۔ ستارہ و گننے والا۔ حق شناس۔ حق کو پہچاننے والا۔ شن شنوا بات سننے والا۔  
 ۱۔ شکستن بکسر شین ہم شکستید بکسر تین یعنی بکسر شین و بکسر کاف  
 ۲۔ شکستن بکسر اول و ضم ثانی جو شفتن بکسر شین و ضم نون و نیز شفت اول و ضم ثانی

طپیدن	طپان	طپنده	بطپ	می‌طپد	طپید	طپانیدن بیقرار هونا	طپش بیقراری	بیقرار هونا	طپیدن
طرازیده	طراز صورت	طرازنده	بطراز	می‌طرازد	طرازید		نقش طراز	نقش کرنا	طرازیدن
طلبیده	طلبگار	طلبنده	بطلب	می‌طلبد	طلبید		طلب بلاواچا	هلانا چاهنا	طلبیدن

غار تیدن	لوئنا	غار ت لوٹ	غار تید					غار تیدہ
----------	-------	--------------	---------	--	--	--	--	----------

۱۔ غن شنو، بات سننے والا، مسخوڑ۔ ہتھیار استعمال کرنے والا (سپاہی)، صورت طراز، نقاش  
۲۔ طرازیدن، بکسول، بفتح اول دونوں آتا ہے یعنی طراز زیر اور زبردونوں صحیح ہے  
۳۔ طلبیدن۔ فتنیں بفتح طاو لام۔ لام کو ساکن پڑھنا صحیح نہیں ہے۔

مصدر	معنی مصدر	حال مصدر	طریق تعدیہ	نامی طلق	حال	ا	اسما قیاسی	اسما کما تسمی	اسم مفعول
غلطیدن	لوثنا لثمانا		غلطانیدن لوثوانا	غلطید	می غلطد	بغلط	غلطندہ	غلطان	غلطیدہ
غموگون	او گھنا	غموونگی او گھگھ		غموون	می غموون	بغمو	غمووندہ	غمو	غمووندہ

## باب فاء

فتاد	گرتا پڑتا			فتاد	می فتد				فتادہ
فرستادن	بھیجنا			فرستاد	فرستد	بفرست	فرستندہ		فرستادہ
فرسودن	گھسنا	فرسودگی گھساون		فرسود	فرساید	بفرساید	فرسایندہ	جائفر سائے	فرسودہ
فرمودن	فرمانا	فرمانش فرمان		فرمود	میرماید	بفرمائے	فرمائندہ	کار فرما	فرمودہ
فروختن	بیچنا	فروخت فروشنی بیچوانا	فروشا نیدن	فروخت	میفروشد	بفروش	فروشندہ	جلوا فروش	فروختہ
فریفتن	دھوکا کرنا دھوکا دینا	فریب دھوکا		فریفت	فرید	بفریب	فریبندہ	البد فریب	فریفتہ

جائفرسا۔ جان کو سمیٹنے والا (ختم کو سننے والا، کار فرما۔ کام بتانے والا، حلوا فروش۔ حلوا بیچنے والا، البد۔ فریب۔ یہ قوف کو دھوکا دینے والا، البد۔ فریفتن۔ قنادن بشم اول غیاث کے فروختن بفتح اول سے فریفتن بکسر تین

مصدر	مضارع	حال مصدر	طریق تعدیه	نامی مطلق	حال	ر	اکہا کما یمالی	اکہا کما مای	اکم مضارع
فزودن	زیادہ کرتا زیادہ ہوتا	فزایش زیادتی		فزود	فرزاید	می	فرزای	فرزایدہ	فزودہ
فردن	ٹھہرنا			فرد					فردہ
فشاندن	جھاڑنا			فشاند	می	فشاند	بفشال	فشاندہ	فشاندہ
فشدن	نچوڑنا	فشار نچوڑانا	فشاریدن نچوڑانا	فشرد	می	فشرد	بفشار	فشاردہ	فشردہ
فلگدن	ڈالنا			فلگد	می	فلگد	بفلکن	فلگندہ	فلگندہ
فہمیدن	سمجھنا	فہم سمجھ	فہمائیدن	فہمید	می	فہمید	فہم	فہمیدہ	فہمیدہ

## باب کاف تازی

کاستن	کھٹنا کھٹانا	کاست		کاست	می	کابد	بکاد	کابندہ	جانکاد	کاستہ
کاشتن	بونہ			کاشت	می	بکار	کارندہ	تخم کار	کاشتہ	

صراحت فزا، آرام زیادہ کرنے والا۔ ذر فشال۔ موتی جھاڑنے والا۔ جگر فشار۔ کبجی کو  
نچوڑنے والا۔ سایہ فلکن، سایہ ڈالنے والا۔ خنن فہم، بات سمجھنے والا۔ جانکاد، جان کو کھٹانے  
والا تخم کار، بیج بونے والا فزودن، بڑھتے۔ فشاندن، بکسر اول۔

مصدر	مشتق مصدر	حال مصدر	طریق تعدیہ	بہی ملاتی	حال	ا	اکہا تالی	اکہا تالی	امفعول
کافتن	کھودنا			کافت					کافتا
کاویدن	کھودنا	کاوید	می کاوید	می کاود	بکاود	کاوندہ			کاویدہ
کاہیدن	کھشنا	کاہید	می کاہید	می کاہد	بکاہد	کاہندہ	جانکاہ	کاہیدہ	
کردن	کار، کرنا	کرد	می کند	کین	کندہ	کندہ	کندہ	کندہ	کندہ
کشادن	کھلنا	کشاد	می کشاد	کشاید	کشاید	کشاید	کشاید	کشاید	کشاید
کشتن	مار ڈالنا	کشت	می کشت	کشت	کشت	کشت	کشت	کشت	کشت
کشدن	کھلنا	کشد	می کشد	کشد	کشد	کشد	کشد	کشد	کشد
کشیدن	کھینچنا	کشید	می کشید	کشید	کشید	کشید	کشید	کشید	کشید
کفیدن	کھینچنا	کفید	می کفید	کفید	کفید	کفید	کفید	کفید	کفید

● جانکاہ، جان کو کھلانے والا ● گریہ کننا، رونے والا ● نصیحت کن، نصیحت کرنے والا ● مشکل کشا، مشکل کو دور آسان کرنے والا ● دشمن کش، دشمن کو مارنے والا ● گردن کش، گردن کھینچنے والا (مغزور) ● دامن کشاں، دامن کھینچنے والا ● کشتن اور زدن میں فرق ہے، زدن ظاہری مار کو کہتے ہیں، جیسے دو چار طمانچہ مار دیا تو چار ڈنڈے مارنا کشتن جان سے ہلاک کرنے کو کہتے ہیں۔



مصدر	مضی مصدر	حال مصدر	طریق تعذیب	اضاعه	حال	امر	اکہال قیامی	اکہال تہائی	اکم مفعول
کندن	کھودنا			کند	بی کند	بکن	کنندہ	چاہ کن	کنده
کنیدین	کھودنا		کنانیدن کھودنا	کنید	می کند	بکنند			کنیدہ
کوشیدن	کوش کرنا			کوشید	می کوشد	بکوش	کوشندہ	کوش سخت	کوشیدہ
کوفتن	کوشنا	کوفت کوتائی	کوبانیدن کوتانا	کوفت	می کوبد	بکوب	کوبندہ	کوبان زرکوب	کوفتہ

## باب کاف فارسی

گذشتن	چکھلا چکھلا چکھلا	گذار	گذشت	میگذا	بگذار	گذا	جگر	گذاشتہ
گذاشتن	چھوڑنا	نزد گذشت چھوڑنا مٹان	گذاشت	ہمیگذا رد	بگذار	گذا		گذاشتہ
گزرشتن	گذرنا	گذرانیدن گذرانا	گذشت	میگذ رد	بگذر	گذ	جاگذر	گذشتہ
گراسیدن	خواست کرنا	گراش خواست		گراشد	بگرای	گراشدہ		گراسیدہ

● چاہ کن، کنواں کھودنے والا ● سخت کوش، بہت کوشش کرنے والا ● زکوب، سونا کوٹنے والا ● جگر گذار، کلیجہ چکھلانے والا ● جاں گذار، جان سے گزرنے والا ● گرانیدن، بے تحاشی

مصدر	متنی مصدر	حال مصدر	طریق تعدیہ	باضی مطلق	حال	ا	اختصاصیاتی	اختصاصیاتی	امضی
گرویدن	پھرنا ہونا	گردش پھیرنا	گردانیدن پھیرنا	گروید	میرود	بگرد	گردند	کوچہ گرد گرداں	گردیدہ
گرفتن	چڑ لینا فرض کرنا	گرفت		گرفت	میکرد	بگیر	گیرندہ	دامن گیر گرفتار	گرفتہ
گرویدن	رعبت کرنا	گردیدگی رعبت		گروید	میکرود	بگرد	گردندہ		گردیدہ
گریختن	بھاگنا	گریختگی بھاگنا		گریخت	میکریزد	بگریز	گریزندہ	گریزاں	گریختہ
گریستن	رونا	گریستن رلائی		گریست	میکرید	بگری	گریندہ	گریاں	گریستہ
گزاردن	ادا کرنا	گزارش		گزارد	میکنارد	بگزار	گزارندہ	نماز گزار گزار	گزیدہ
گزیدن	کاٹ کھانا	گزیدگی		گزید	میکرد	بگو	گزندہ	مزدبجای بکراں	گزاردہ
گزیدن	قبول کرنا چن لینا	گزینش قبولیت		گزید	میکزید	بگزین	گزینندہ	خلوت گزین	گزویدہ
گساردن	چھوڑنا کھانا			گسارد	میکسارد	بگسار	گسارندہ	نغمسار	گساردہ
گستردن	بچھانا		مستزین	گستر	میکستر	بگستر	گسترندہ	کرم گستر	گسترہ

کوچہ گرد، کلی کلی پھرنے والا • دامن گیر، دامن پکڑنے والا • نماز گزار، نماز ادا کرنے والا • ہر دم گزار، آدمی کو کاٹ کھانے والا • لب گزار، ہونٹ کاٹنے والا خلوت گزین تنہائی اختیار کرنے والا • نغمسار، غم کھانے والا • کرم گستر، مہربانی کرنے والا گردیدن، مصدر ناقص ہے، جیسا کہ بودن، شدن مصدر ناقص ہے۔ ان مصادر مذکورہ سے جتنے افعال آئیں گے سب ناقص ہوں گے۔

مصدر	ممنی مصدر	حال مصدر	طریق تعدیہ	ہائے مطلق	حال	اکمل	اکمل تاقی	اکمل تاقی	اکمل مضارع
کستن	نوشا تار توڑنا			گست	کسل	کسل	کسل	کسل	گست
کستن	توڑنا نوشا		کست						کست
گشتن	پھرنا ہونا	گشتی گشت پھیر	گردا نیدن	گشت	میگردد	بگرد	گردندہ	گرداں	گشت
گفتن	کہنا	گفتار، گویائی گفتگو		گفت	میگوید	بگو	گویندہ	گویا	گفت
گماشتن	مقرر کرنا			گماشت	گمارد	بگمار	گمارندہ		گماشتہ
گنجیدن	سمانا	منجاش		گنجید	میگنجد	بگنجد	گنجدہ		گنجدہ
گواریدن	ہضم ہونا	گوارش بازہضم		گوارید	میگوارد	بگوار	گوارندہ	گوارا	گواریدہ

## باب لام

لائیدن	شور کرنا چوہہ یکنا		لائید	می لائید	بلای	لائندہ	لائیدہ
--------	--------------------------	--	-------	-------------	------	--------	--------

• کرم محترم، مہربانی کرتے ہیں • یہاں محترم، مہد توڑنے والا • کوچہ گرد، کھلی گلی پھرنے والا، ایکسٹن ہضم اول و مخ جانی

مصدر	مصدر	مال مصدر	مذنی تعذیر	مذنی ملن	حال	ا	آگاہی قیاسی	آگاہی عامی	آگاہی فعل
لا فیدن	فضول بکنا	لاف بکواس		لا فید	می لافند	بلاف	لا فندہ		لا فیدہ
لرزیدن	کانچا	لرزش سکپنا	لرزیدن سکپنا	لرزید	می لرزد	بلرز	لرزندہ	لرزاں	لرزیدہ
لغزیدن	پھسلنا	لغزش پھسلن	لغزیدن پھسلنا	لغزید	می لغزد	بلغز	لغزندہ	لغزناں	لغزیدہ
لیسیدن	چاٹنا		لیسیدن چاٹنا	لیسید	می لیسید	بلیس	لیسندہ	کاسہ لیس	لیسیدہ

## باب میم

مالیدن	ملنا	مالش ملنا		مالید	می مالد	بمال	مالندہ	عد و مال مالال	مالیدہ
ماندن	رہنا	ماندگی رہائش		ماند	می ماند	بمان	مانندہ	شادمان	ماندہ
مانستن	مشابہ ہونا	مانائی مشابہت		مانست	می ماند	بمان	مانندہ	مانان	مانستہ
مردن	مرنا	مرگ موت		مرد	می میرد	بمیر	میرندہ		مردہ

● کاسہ لیس، پیالہ چائے والا ● عد و مال دشمن کو ملنے (چکنے) والا ● شادمان، خوش رہنے والا  
● پھسلنا بکسر بول دو فتح سین

مصدر	منہی مصدر	حاصل مصدر	حرف تفعیل	باضی مطلق	حال	آمر	اسم فاعل قیاسی	اسم فاعل تالی	اسم مفعول
مکیدن	چوسنا	مکیدگی چوسا ہٹ	مکانیدن چوسانا	مکید	می مکد	بمک	مکنده	●	مکیدہ

## باب نون

نازیدن	ناز کرنا	نازش ناز	●	نازید	می نازد	بناز	نازنده	نازاں	نازیدہ
نالیدن	رودنا شور کرنا	ناش نال	●	نالید	می نالد	بنال	نالندہ	نالان	نالیدہ
نامیدن	نام رکھنا	●	●	نامید	می نامد	بنام	نامندہ	●	نامیدہ
نبشتن	لکھنا	●	●	نبشت	●	●	●	●	نبشتہ
نشستن	بیٹھنا	نشست	نشانیدن بیٹھنا	نشست	می نشیند	بنشین	نشیندہ	نشینک نشین	نشستہ
نکو بیدن	ملامت کرنا بہی کرنا	نکو ہش ملامت	●	نامید	می نامد	بنام	نامندہ	●	نامیدہ
نگاشتن	لکھنا	نگارش لکھاوٹ	●	نگاشت	می نگارد	بنگار	نگارندہ	صورت نگار	نگاشتہ
نگریستن	دیکھنا	نگرانی دیکھ رکھ	●	نگریست	می نگرد	بنگر	نگرندہ	نگراں	نگریستہ

● خاک نشین - زمین پر بیٹھنے والا  
● صورت نگار - تصویر بنانے والا  
● بیٹھنا بکسر تین



حصہ	مختصر	حاصل	طریقہ	نامی	حال	آخر	اسم فاعلی	اسم فاعلی	اسم مفعول
-----	-------	------	-------	------	-----	-----	-----------	-----------	-----------

## باب واو

واخید	دھنکا		واخید	می داخ	بواخ	واخند		واخید
ورزیدن	انتخاب کرنا مشق کرنا	ورزش انتخاب	ورزید	می ورزد	بورز	ورزند	ورزاں	ورزید
ورغلانیدن	برہکانا		ورغلانید	می ورغلاند		ورغلاند		ورغلانید
وزیدن	ہوا چلنا	ورزش ہوا چلنا	وزید	می وزید	یوز	وزند	وزاں	وزید

## باب ہائے ہو

ہراسیدن	ہوا چلنا	ہراس	ہراسید	می ہراسد	بہراس	ہراسند	ہراساں	ہراسید
ہشتن	چھوڑنا		ہشت	می ہلد	بہل	ہلند		ہشت
ہلیدن	چھوڑنا		ہلید	می ہلد	بہل	ہلند		ہلید

## باب ہائے تھانی

یارستن	سکنا	یاراں	یارست	می یارد				یارست
یافتن	پانا	یافتا	یافت	می یابد	بیاب	یابند	کامیاب	یافت

۱۔ واخیدن بمعنی دھنکا، طم، وال، وفتح نون و سکون کاف۔ از لغات کشوری

۲۔ ہراسیدن و بکسر ادونوں آتا ہے

۳۔ ہشتن بکسر ال بلیدن بکسر ثمن • کامیاب۔ مقصد پانے والا